



Wiadomości z nad Piotrówki

Biuletyn Informacyjny Gminy Zebrzydowice
ukazuje się od 1992 roku

KACZYCE - KOŃCZYCE MAŁE - MARKŁOWICE GÓRNE - ZEBRZYDOWICE

NR 4 (52)

MIESIĘCZNIK

ISSN 1508-0986

Rok V

KWIECIEŃ 2003

HALOWY TURNIEJ PIŁKI NOŻNEJ - str. 11



Ponadto w numerze: *Lepiej segregować...* - str. 5
Terminarz szczepienia psów - str. 7 *Informator szkolny* - str. 15, 17.

ROZPOCZĘCIE SEZONU WĘDKARSKIEGO JUŻ ŁOWIĄ!

W dniu 13 kwietnia 2003 r. odbyły się na stawie Młyńszczok zawody spławikowe o tytuł Mistrza Koła. W zawodach udział wzięło 56 naszych członków. Mistrzem Koła PZW w Zebrzydowicach na 2003 rok został **Tadeusz Roskosz** - 11 950 pkt. I Wicemistrzem **Mieczysław Piguła** - 9 400 pkt, II Wicemistrzem **Jan Oreł** - 7 490 pkt. **Tadeusz Roskosz** tytuł mistrza koła zdobył trzeci raz z rzędu i zdobyty puchar otrzymał na własność - gratulujemy!

Zapraszamy członków koła na **zawody spinningowe**, które odbędą się w dniu **1 maja 2003 r.** na stawie Młyńszczok (zbiórka zawodników godz. 8.00 - start o godz. 9.00). Po zawodach wędkowanie na stawie Młyńszczok jest dozwolone tylko dla uczestników zawodów. **Otwarcie stawu Zamkowego nastąpi w dniu 18 maja 2003 r. o godz. 16.00** (zezwolenia na wędkowanie wydawane będą nad stawem w dniu otwarcia od godz. 15.00). W dniu 27.04.2003 r. w siedzibie Koła w Zamku w Zebrzydowicach od godz. 8.00 - 12.00 będzie możliwość prolongaty kart wędkarskich.

Sekretarz Koła, Władysław Żyłka

Gminny Ośrodek Kultury w Zebrzydowicach zaprasza na **X Jubileuszowy** Międzynarodowy Przegląd Zespołów Regionalnych **Złoty Kłós**

1-4 MAJA 2003 AMFITEATR - ZAMEK W ZEBRZYDOWICACH

IMPREZY TOWARZYSZĄCE:

28.IV - 3.V IV Ogólnopolski Plener Rzeźbiarsko-Malarski - 4.V WYSTAWA POPLENEROWA

1 - 3.V Dni Europy w Gminie Zebrzydowice - liczne zabawy, atrakcje (*loteria fantowa*)
Konkurs rysunkowy „Unia Europejska w oczach dzieci i ich rodziców”.

1 - 3.V od godz. 10.00 Przesłuchania konkursowe

2.V godz. 16.00 Koncert Zespołu z Czech „Dětská z Krasovic”

3.V godz. 9.00 Wystawa Kwiatów - Dom Ludowy w Kaczychach

3.V godz. 10.00 Występy polskich zespołów na Ryńku w Czeskim Cieszynie

4.V godz. 10.00 Warsztaty podsumowujące „Złoty Kłós”

godz. 15.00 Gala Finałowa i Koncert Laureatów

4.05. godz. 17.00 NORTH CAPE
szanty - country - muzyka irlandzka

Turniej pożarniczy

12 kwietnia, w Zebrzydowicach odbył się Powiatowy Turniej Wiedzy Pożarniczej. W rywalizacji wzięła udział strażacka młodzież z naszego powiatu.

Szerzej o samym turnieju, jak i o jego wynikach w nast. numerze „WzP”.



ZAKŁAD DEKARSKO-BLACHARSKI

pełny zakres usług - str. 2



ABONAMENT

50%
TANIEJ

SKŁAD OPAŁU FHU STAŃCZYK - str. 2

**KRZESŁA
OBROTOWE**

**STOŁY
LAMPY - CENY PROMOCYJNE
BIURKA
KARNISZE**



**CENTRUM
OŚWIETLENIOWE**

**SERWIS KRZESIEŁ
BIUROWYCH**

Cieszyn, ul. Stawowa 22, tel. (033) 85-23-429, 479-81-88



www.styl.cieszyn.pl

**ZAKŁAD
OPTYCZNY
LEKARZ OKULISTA**

**KOMPUTEROWE
BADANIE WZROKU**

**Pawilon Handlowy
„G3” Zebrzydowice**

Zakład optyczny czynny w poniedziałki,
wtorki i środy od 8.00-16.00

Lekarz okulista przyjmuje po wcześniejszej
rezerwacji w poniedziałki od 16.00

Rezerwacja sposobie w zakładzie optycznym
lub telefonicznie: tel. 4932 090, 0502 180 222





SKLEP - KOMIS - LOMBARD
JASTRZĘBIE, UL. WARMIŃSKA 2B
(A. BOŻKA, NAD BIEDRONKĄ)
TEL. 471 09 68 , 605 144 210



- ZESTAWY KINA DOMOWEGO
- ZESTAWY GŁOSNIKOWE
- CAR HI-FI
- TELEWIZORY, MINIWIEŻE
- TELEFONY KOMÓRKOWE

GŁOŚNIKI: KEF, KODA, GOKY,
 PARADIGM, ELTAX, CABASSE

HI-FI: PIONEER, MARANTZ,
 PHILIPS, YAMAHA, DENON
 ONKYO, PANASONIC, SONY,
 ROTEL, NAD



W rozliczeniu przyjmujemy sprzęt używany - możliwość zamiany
 U nas kupując na raty płacisz tylko za towar
 Zakupy na telefon, przywóz - formalności u klienta

Zakład Dekarsko-Blacharski

Krzysztof Chwiedoruk
 Rok założenia 1987

Tel. (032) 4694 906
 0502 558 649

Zakład oferuje swoje usługi w zakresie:

- Robót dekarско-blacharskich - pełny zakres
- Remontów kominów, ogniomurów
- Malowania antykorozyjnego dachów, okna dachowe
- Podłączenia spustów do kanalizacji, montaż systemu rynnowego „Gamrat”
- Ocieplenie budynków
- Wyroby z azbestu - uprawnienia

RACHUNKI VAT
 GWARANCJE

43-410 Zebrzydowice, ul. Cicha 9

SPRZEDAŻ INDYKÓW

6-TYGODNIOWYCH

- od 5 maja

Zebrzydowice, Chabrowa 9A

tel. 469 27 27

F.H.U. STĄNCZYK

Zbigniew Stanczyk

Firma **ZAGIEL**

- **OPAL NA RATY**



SKŁAD OPAŁU - były plac GS Zebrzydowice

PIASEK „SZCZAKOWA” (kopany - do tynku wewnętrznego)

PIASEK „KOTŁARNIA” (płukany - do tynku zewnętrznego), POSPOLKA „BUKÓW”

- KAMIEŃ CZERWONY różne granulaty - do utwardzania placów, dróg

Wznowiona zostaje sprzedaż **NAWOZÓW**

W dalszym ciągu prowadzimy sprzedaż „OPAŁU” - muł „KWK SZCZYGŁOWICE”, flot „KWK MARCEL”, węgiel Orzech „KWK JANKOWICE” - **PROMOCJA**, węgiel Groszek „KWK CHWAŁOWICE” - **PROMOCJA**

TRANSPORT I ZAŁADUNEK
 KAŻDEJ ILOŚCI ZAPEWNIONY



KAMAZ 13 t - wywrotka
 AWIA do 3 t - wywrotka
 FORD do 6 t - wywrotka

PRZY ZAKUPIE „OPAŁU” POWYŻEJ 2 TON

TRANSPORT NA TERENIE ZEBRZYDOWIC GRATIS

Prowadzimy sprzedaż profili zamkniętych, kątowników, płaskowników, ceowników, blachy czarnej i rur itp. Tarcze do metalu, elektrody, śruby różnego rodzaju, nakrętki, podkładki na wagę, gazy techniczne, drut do spawania, zawiasy toczone, rygle, zasuwki.

**SWIADCZYMY USŁUGI TRANSPORTOWE DLA
 ZLECENIODAWCÓW INDYWIDUALNYCH** - np. transport opału z wskazanej kopalni

po 20.00 - tel. dom. 4692 395, kom. 0503 052 258

LATA WOJNY I NIEWOLI

Publikujemy kolejną część wspomnień Józefa Czai. Część I ukazała się w ostatnim numerze „WzP” (III/03).

Zbliżały się Święta Bożego Narodzenia, jeńcy postanowili przede wszystkim swoją sypialnię doprowadzić do porządku. Zmobilizowali się wszyscy i w ciągu czterech godzin wymyło okna, odkurzono ściany z pajęczyn, wyszorowano podłogę. Zrobiło się weselej i jaśniej. Jeden z kolegów *„taskał ze sobą sporej wielkości budzik, rzecz bardzo poszukiwaną na tym terenie. Ten właśnie budzik zamienił kolega na ruble. Stał się właścicielem 77 rubli. Otóż ten bogacz wszedł w kontakt z cywilami i u nich zakupił choinkę słusznego wzrostu zwaną tutaj jółką. Wszyscy ją oglądali, podziwiali i delectowali jej zapachem...”*. Jeszcze w Kijowie przezorne sanitariuszki podszywały cienkie ubrania jeńców watą, teraz część tej waty przydało się do ozdobienia choinki. Pozwolono zapalić jednak tylko jedną świecę. Wieczór wigilijny zaczął się pięknie, *„...zabłyta świeczka na choince i wygaszono światło w sali. Wszyscy zgromadzili się koło choinki. Na sali panował półmrok, tylko na choince jarzyła się świeczka. Kolega, który poprzednio zaprotestował przeciw pracy w kopalni, przemówił i przeniósł nasze myśli do naszych rodzin w Ojczyźnie...”*, prosił o zgodę, współpracę i życzył wszystkim szybkiego powrotu do rodzin. Opłatka nie było, był jednak chleb. Tym chlebem symbolicznie przełamał się najstarszy z nich, wąsaty wiarus z najmłodszym, 13-letnim chłopcem, który znalazł się w obozie dlatego, że odstąpił jakiemuś żołnierzowi swoje ubranie, w którym pał krowy i wdział na siebie jego mundur. A mundur jak widać uczynił zeń żołnierza, który stał się także jeńcem wojennym. Kolęda, wspomnienia i troska o to, co dalej wypełniły ten wieczór.

Lekarka zakładowa kopalni rudy w Inhulcu okazała się bardzo wyrozumiała dla tułaczy orzekając, że nie mogą pracować w kopalni. Nie spodobało się to dyrekcji, która zobowiązana była utrzymywać tych niezdolnych do pracy. Jeńcy zgodzili się jednak na dorywczą pracę przy wyładunku kolejowym. Na wieść o tym, że mają znów wyjechać, najbardziej zadowolona była właśnie dyrekcja kopalni i dlatego chętnie pomogła dobrze zaopatrzyć się w opał na drogę, transport miał wyruszyć przy 30 stopniowym mrozie. Każdy wagon miał niewielki piecyk, ważnym więc było zaopatrzenie w opał.

Po dwóch dniach transport dojechał do Brześcia nad Bugiem, tam w jakiejś wyzębionej sali teatralnej kazano przeczekać noc i następne przedpołudnie. Zjawili się oficerowie rosyjscy i Niemiecacy. Dokonano wymiany 5 jeńców rosyjskich za 160 jeńców polskich. Po przejściu mostu na Bugu *„...z wojennopленных staliśmy się Kriegsgefangenami...”*

Na terenach rosyjskich los jeńców właściwie zależał od humoru i dobroci komendantów, teraz dostali się w tryby dyscypliny niemieckiej. Rozlokowano ich na terenie lotniska w Małaszewiczach. Zadaniem jeńców było zaopatrzenie koszar w drewno na opał. Siostry PCK na tym terenie pomagały przekazać wiadomości do rodzin w kraju, czego w żaden sposób nie udało się uczynić na terenach ZSRR. Pomagały zdobyć również trochę białizny, swetrów i innej odzieży. Józef Czaję został przez kolegów wyznaczony do podziału tych darów, co wcale nie było łatwym zadaniem.

Jeńców stale przybywało, po tygodniu postanowiono przewieźć ich w głąb Rzeszy. Minęli Białą Podlaską, Łuków, Siedlce, Mińsk Mazowiecki, Warszawę, zatrzymali się na krótko w Łodzi. Z okien pociągu mogli obserwować, jak bardzo zniszczone zostały ziemie polskie. Rano pojechali dalej. Ostrzeszów - Schildberg, to miejsce kolejnego 5-dniowego postoju w zimnych pomieszczeniach fabryki mebli i jeszcze kilkudniowego w miejscowej szkole, w której na szczęście było już ogrzewanie. Kolejnym etapem był Altengrabow niedaleko Magdeburga. Rozlokowani na poligonie artyleryjskim, na pryzkach z dawno nie zmienianą słomą, jeńcy przekonali się co to znaczy plaga wszy. Dopiero po dwóch dniach poddano ich odkażeniu, odwszeniu w sąsiednim obozie, skąd odpowiednio posegre-

gowanych przewieziono prawie przez całe Niemcy aż do Nadrenii. Trudny podróży wynagradzały wspaniałe widoki mijanych kurortów. W Limburgu jeńców osadzono w Stalagu nr XXIc będące jeszcze w trakcie budowy. Drewniane baraki z całym zapleczem gospodarczym i sanitarnym przygotowywane były już na przyjęcie jeńców francuskich i angielskich. Józef Czaję zarejestrowany został pod numerem 467. 30 osobowe Arbeitskommando miały być rozesłane po okolicznych wioskach do prac rolnych. Pan Józef dostał się do wioski Kerben, gdzie zamieszkał w jednopiętrowym domku komunalnym. Po rozlokowaniu, w Wielką Sobotę, nastąpił istny targ niewolników. Bauerzy oglądali, sprawdzali „referencje” i wybierali. Najchętniej wybierano rolników. Ostatnich trzech jeńców: urzędnika, rolnika i nauczyciela - Józefa zabrał z sobą gospodarz Kunz z odległej o 3 km Minkendorf mający 40 hektarowe gospodarstwo i z racji tak dużego bogactwa traktowany był gorzej przez komando obozu.

Po pobudce o godz. 5.00 wachman odprowadzał jeńców do gospodarza, zjawiał się znów wieczorem i zabierał ich do obozu. Nowy gospodarz okazał się przychylnie nastawiony do swoich pracowników. Władze nie pozwalały jednak na to, aby jadać posiłki wspólnie przy jednym stole. Gospodarstwo było zadbane, *„...chlewnia mieściła 20 sztuk bydła, uzbrojona była w poidła. Obok stała duża stodoła i potężna szopa na sprzęt rolniczy, a dalej chlewik dla nierogacizny. Po przeciwnej stronie podwórza znajdowało się pomieszczenie dla 2 par koni, dalej garaż na traktor i volkswagena. Od południa graniczyło podwórze z domem mieszkalnym. Była to jednopiętrowa, dobrze prezentująca się willa. W piwnicach przechowywano ziemniaki do konsumpcji...”*

Pięciosobowa rodzina, jeden robotnik najemny i trzech jeńców to cała załoga gospodarstwa. Gospodyni z córką zajmowały się domem, przygotowywały posiłki, prały białiznę i odzież roboczą. Ojciec z drugą córką zajmowali się rano udojem krowy, 17 letni syn powoził jedną parą koni, drugą parą - jeden z jeńców - Józef wraz z pozostałymi karmili świnie, usuwali obornik, karmili krowy. Po śniadaniu o godz. 7, które było smaczne i pożywne wyjeżdżano w pole. Była wiosna, a więc rozrzucało się obornik, sadiło ziemniaki, potem rozsiewano nawozy mineralne, w późniejszym okresie pielęgnowano buraki pastewne. Zawsze o 11 słychać było dzwonek z wieży kościelnej. Należało wtedy pójść do domu, nakarmić zwierzęta i zjeść dobry obiad, o 13 wyruszyć znów w pole, *„...Tempo pracy nadawał gospodarz. Zawsze był na przedzie, ale nigdy złym słowem nie poganiał nas do pracy. Ambicją naszą zaś było, by nie wykazać się jako nieudacznicy, więc robota szła...”*

W gospodarstwie Kunza pracował pan Józef do końca maja, potem przeniesiono go do młyna w centrum wsi. Właścicielem młyna był młody Schafer, który podobno zmiażdżył sobie rękę aby uniknąć służby wojskowej. Dużo krzyczał i rozkazywał, mało robił wysługując się starym, schorowanym ojcem. Załadunek i wyładunek worków po 100 kg to dość ciężkie i wyczerpujące zajęcie.

(cdn)

Kredyt bez problemu

- Wysokie kwoty kredytu bez zabezpieczeń
- W krótkim czasie
- Długi okres spłaty kredytu
- Obsługujemy Klientów Programu NonStop GE Capital Bank

Gdzie nas znaleźć?

Cieszyn, ul. Michejdy 18/201 tel. 33/ 851 27 81
Skoczów, ul. Rynek 16 tel. 33/ 479 99 66
Bielsko - Biala, ul. Komorowicka 36 tel. 33/ 816 89 06
Jastrzębie Zdrój, ul. Harcerska 1a tel. 32/ 474 13 88

Ogólnopolski Partner
GE Capital Bank

CHROBRY
Twoje finansowe wsparcie

www.chrobry.org.pl

PPUH
ARKOM
Spółka z o.o.

43-410 Zebrzydowice
ul. Jagiellońska 25a
Kończone Małe
tel. (032) 469 20 29
fax. (032) 469 20 31

Ogrodzenia:

- Kute
- Ceramiczne (klinkier i inne)
- Okładzina z kamienia oraz betonu
- Systemy ogrodzeń siatkowych
- Betonowe
- Metalowe
- Drewniane
- Wiele innych

Bramy

Automatykę do bram



Ponadto oferujemy:

Kostkę brukową firm: Libet i Bruk-Bet
Galanterię betonową: donice, krawężniki

- Wodomierze
- Włazy żeliwne do studzienek kanalizacyjnych
- Rury kanalizacyjne i inne materiały kanalizacyjne
- Okna
- Materiały budowlane

Zapraszamy
poniedziałek - piątek w godz. 8.00-16.00
sobota 8.00-13.00

Zapewniamy fachowe doradztwo
transport i wykonanie

GEOMAT - LOKUS PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUGOWE

mgr inż. Marian Matusiak
Bielsko-Biała, ul. Aleksandrowicka 38A
tel./fax (033) 815 74 61

PRZYJMOWANIE STRON (ZLECEŃ)
W SALI SESYJNEJ
URZĘDU GMINY W ZEBRZYDOWICACH
W KAŻDY PONIEDZIAŁEK OD 9.00 - 14.00

USŁUGI GEODEZYJNE

- Podziały nieruchomości
- Rozgraniczenia
- Tyczenia budynków
- Pomiary inwentaryzacyjne ciągów i przyłączy:
 - gazu
 - wody
 - kabli eNN
 - kanalizacji.
- Aktualizacja map do celów projektowych
- Pomiary sytuacyjno-wysokościowe



ALBUD

“Buduj dom z PSB”
- najbardziej kompleksowy
program w Polsce,
nagrodzony godłem Teraz Polska
Z programu korzysta ponad 4000 rodzin w Polsce.
W tej liczbie są już rodziny z naszego regionu
(Zebrzydowice, Jastrzębie)
Szczegółowe informacje
w naszych składach:

ul. Kochanowskiego 61
plac GS
43-410 Zebrzydowice
tel: (0-32) 4693523

ul. Cieszyńska 197
44-337 Jastrzębie Zdrój
tel: (0-32) 4718848,
fax: (0-32) 4709005

e-mail: biuro@albud.wb.pl
www.albud.wb.pl

POLSKIE SKŁADY BUDOWLANE

Lepiej segregować niż ... „hajcować”!

Minął kolejny, szczególnie długi sezon grzewczy. Przed nami wreszcie ciepłe miesiące. Poniżej publikujemy artykuł traktujący o spalaniu śmieci - ku przestrodze wszystkim tym, co „hajcowali” w zimie w piecach CO „czym popadło”.

Spalanie w piecach domowych, lub na wolnym powietrzu tworzy szkodliwych jest jednym z największych zagrożeń środowiska. Stanowią one niestety dla wielu mieszkańców naszej gminy w okresie zimowym dodatkowe źródło wysokoenergetycznego paliwa, a w okresie letnim są wymarzoną sposobem utylizacji objętościowej odpadów, dorzucane często do palących się przed domami ognisk. Nie dość, że spalanie plastiku w takich warunkach jest niezgodne z prawem i zabronione, to jeszcze szkodzimy swojemu zdrowiu. Ustawa o odpadach z 27 kwietnia 2001 r. precyzuje ten zakaz zupełnie jasno: „*Kto: 1) wbrew zakazowi termicznie przekształca odpady poza instalacjami i urządzeniami do odzysku lub unieszkodliwiania odpadów lub 2) termicznie przekształca lub dopuszcza do przekształcania odpadów niebezpiecznych w spalarniach albo w innych instalacjach, które nie spełniają wymagań przewidzianych dla spalarni odpadów niebezpiecznych, albo w urządzeniach, podlega karze aresztu albo grzywny*”.

Mało kto jednak zdaje sobie sprawę, że spalanie plastiku wywołuje uwolnienie do atmosfery dioksyn i furanów, których już niewielka ilość w atmosferze nie jest obojętna dla naszego zdrowia. Zatrważającym jest fakt, że na terenach wiejskich stężenia tych substancji niejednokrotnie przekraczają wielokrotnie stężenia występujące w pobliżu nowoczesnych spalarni odpadów! Dioksyny i furany powstają właściwie wszędzie tam gdzie stworzymy im do tego odpowiednie warunki spalając odpady zawierające chlor np. tworzywa PCW, impregnowane podkłady kolejowe, tekstylia, czy choćby nawet papier chlorowany podczas procesu wybielania. Owe niebezpieczne substancje posiadają tzw. toksyczność strukturalną, która charakteryzuje się tym, że organizmy żywe rozpoznają cząsteczki tych związków jako cząsteczkę tlenu i wchłaniają jako tlen. Dioksyny i furany posiadają silne właściwości kancerogenne, toksyczne działanie tych związków polega na powolnym, ale skutecznym uszkodzeniu narządów wewnętrznych: wątroby, płuc, nerek, rdzenia kręgowego oraz kory mózgowej. Działają one mutagennie i mogą doprowadzić do bezpłodności, lub uszkodzenia płodu. Dioksyny i furany to prawdziwa bomba z opóźnionym zapłonem, ponieważ kumulowane są one w żywych organizmach, a skutki ich działania nierzadko pojawiają się dopiero po kilku lub kilkunastu latach od przyjmowania nawet niewielkich dawek takich trucizn. Tylko niecałe dwa miligramy dioksyn wystarczy, by zabić ważącego 80 kilogramów człowieka.

Przykładów świadczących o szkodliwości tych substancji jest bardzo wiele. Można tu wymienić np. skutki użycia środków zawierających śladowe ilości dioksyn podczas wojny w Wietnamie, gdzie na terenie 20% lasów zabito wszystkie pszczoły, ryby, gady i płazy. Zatruto wodę i glebę na wiele lat. Również genetyczne skutki tej wojny będą odczuwane przez pokolenia. Kolejnym przykładem szkodliwości dioksyn i furanów niech będzie włoskie miasteczko Soveso, gdzie w 1976 roku został skażony teren o powierzchni 7,8 kilometra kwadratowego został 600 gramów dioksyn, które dostały się do atmosfery. Do dziś te tereny nie nadają się do uprawy ani do zamieszkania. Podczas pożaru Domu Opieki w Krakowie w 1996 roku zginęło 16 osób nie mających żadnego styku z ogniem. Przyczyną ich śmierci były dioksyny i furany „ulatniające się” z trawionych pożarem okiem PCW. *Myślę, że problem spalania tworzyw sztucznych w piecach przydomowych i „na powietrzu” wynika bardziej z braku rzetelnej informacji na temat zagrożeń niż ze złej woli spalającego i mam nadzieję, że sytuacja ta będzie się sukcesywnie poprawiać w najbliższym czasie, bo zdrowie każda z nas ma tylko jedno i wręcz nie wypada go tracić w taki sposób.*

* Tytuł i wstęp pochodzą od redakcji.

Lukasz Duda

AMFITEATR W ZEBRZYDOWICACH

4.05. godz. 17.00 **NORTH CAPE**
szanty - country - muzyka irlandzka

ZBIÓRKA ODPADÓW WIELKOGABARYTOWYCH

Informujemy mieszkańców gminy Zebrzydowice, iż w dniach **6-10 maja 2003 roku zostanie, jak co roku, przeprowadzona bezpłatna zbiórka odpadów wielkogabarytowych** (np. lodówek, pralek, telewizorów, starych mebli itp.). Odpady winne być wystawione na wjazdach do posesji w dniu poprzedzającym zbiórkę. Zbiórka będzie prowadzona od godziny 8.00 wg. następującego harmonogramu: **6 maja 2003 r. wtorek:** sołectwo Markłowice Górne, sołectwo Zebrzydowice Górne (ul. Słowackiego, ul. Różana, ul. Słowicza, ul. Poziomkowa); **7 maja 2003 r. środa:** sołectwo Zebrzydowice Górne (pozostałe ulice), sołectwo Zebrzydowice Dolne (ul. Okrężna, ul. Goździkowa, ul. Astrów); **8 maja 2003 r. czwartek:** sołectwo Zebrzydowice Dolne (pozostałe ulice); **9 maja 2003 r. piątek:** sołectwo Kończyce Małe; **10 maja 2003 r. sobota** - sołectwo Kaczyce. **Uwaga: w czasie trwania zbiórki nie będą odbierane opony.** Jednocześnie informujemy, iż w miesiącu październiku zostanie przeprowadzona specjalna zbiórka opon na terenie całej gminy.

SELEKTYWNA ZBIÓRKA ODPADÓW KOMUNALNYCH ODBIERAMY WORKI

Urząd Gminy Zebrzydowice informuje, że kolejna zbiórka papieru, plastiku i szkła w systemie workowym zostanie przeprowadzona w następujących terminach: **26 maja 2003 r. (poniedziałek) w sołectwach Markłowice Górne i Zebrzydowice Górne; 28 maja 2003 r. (środa) w sołectwie Zebrzydowice Dolne; 30 maja 2003r. (piątek) w sołectwach Kończyce Małe i Kaczyce.** *Worki należy zabezpieczyć (zawiązać) i wystawić przed posesję w dniu poprzedzającym zbiórkę.*

... A TYLE ZEBRALIŚMY

W wyniku selektywnej zbiórki odpadów komunalnych na terenie gminy Zebrzydowice, w miesiącu marcu zebrano: w sołectwie Zebrzydowice Dolne 259 worków szkła, 289 plastiku oraz 73 papieru; w sołectwach Kończyce Małe i Kaczyce 475 worków szkła, 425 plastiku i 124 papieru; w sołectwach Markłowice Górne i Zebrzydowice Górne 254 worki szkła, 244 worki plastiku, 41 papieru. Daje to w sumie 988 worków szkła, 958 plastiku i 238 papieru. *Dziękujemy mieszkańcom za udział w zbiórce.*

Oświetlenie ulic

Od dnia 1.03.2003 r. konserwacją i eksploatacją oświetlenia ulic na terenie gminy zajmuje się firma Tom-Elektro z siedzibą w Jastrzębiu. Informacje o uszkodzonych i nieświejących lampach prosimy kierować pod numery telefonów: Urząd Gminy (od 7.30 do 15.30) **469 33 07 w. 131** lub Tom-Elektro całą dobę **471 07 77, 0 604 110 073**. Równocześnie informujemy, że w okresie wiosenno-letnim, tj. od końca marca do końca października oświetlenie ulic działa tylko w porze wieczornej - do godziny 24.00. W okresie jesienno-zimowym lampy będą świeciły również rano.



SERWIS OGUMIENIA

Wanda Kopiec

Zebrzydowice, ul. Goździkowa 1 (obok CPN)
tel. 032 469 34 45, kom. 0505 545 911

- Opony nowe - bieżnikowane - używane do samochodów osobowych i dostawczych,
- Obręcze kół - felgi: nowe, używane pełnowartościowe do samochodów osobowych i dostawczych,
- Naprawa ogumienia,
- Komputerowe wyważanie kół

ZAPRASZAMY



K O N S E K
RYBNIK
 ul. Prosta 100
(Przy hali Makro)
 tel. (032) 432 90 40
 fax (032) 432 90 66

STACJA KONTROLI POJAZDÓW WSZYSTKICH MAREK
 DO 3,5 T WYS. 4 M ORAZ POJAZDÓW ZASILANYCH
 GAZEM I MOTOCYKLI

WIELKA OBNIŻKA! TOYOTA YARIS

OD 31.900 ZŁ - 2003 ROK

CENTRALNY ZAMEK - GRATIS!

JUŻ W SPRZEDAŻY

NOWY LAND CRUISER 120



TOYOTA AVENSIS

- 6% RABAT



**NIE PRZEGAP OKAZJI - NIEKTÓRE WERSJE
 - NATYCHMIASTOWY ODBIÓR Z SALONU**

SALON SPRZEDAŻY	KOMIS	SERWIS
Pn-Pt 9.00-18.00; Sob. 9.00-14.00 Niedz. 10.30-14.00 tel. (032) 432 90 41-42	Pn-Pt. 9.00-18.00; Sob. 9.00-14.00 Niedz. 10.30-14.00 tel. (032) 432 90 44	Pn.-Pt. 7.00-21.00; Sob. 8.00-14.00 tel. (032) 432 90 50 tel. (032) 432 90 45



PPHU "KONSEK" sp. j.

KONSEK JANUSZ KONSEK EWA

**PRODUCENT
 OKIEN I DRZWI PCV**



44-240 ŻORY

ul. Moniuszki 5

tel. 432 41 64

tel./fax 434 21 64

44-300 WODZISŁAW ŚL.

ul. Targowa 12A

tel. 455 28 59

455 42 15 w. 32

44-200 RYBNIK

Pl. Wolności 15

tel. 422 48 46

422 35 60

tel./fax 422 49 92

47-400 RACIBÓRZ

ul. Browarna 16

tel./fax 415 22 48

44-238 CZERWIONKA

Rynek 7

tel. 433 09 76

*** promocja soffline
 w cenie euroline**

43-200 PSZCZYNA

Rynek 19

tel./fax 212 86 48

44-100 GLIWICE

ul. Bytomska 7

tel. 238 90 22

44-335 JASTRZĘBIE ZDRÓJ

ul. Arki Bożka 24B (stary targ)

tel./fax 473 75 43

OGŁOSZENIE! OGŁOSZENIE! OGŁOSZENIE! OGŁOSZENIE!
UWAGA WŁAŚCICIELE POSESJI BEZ DOSTĘPU DO KANALIZACJI!

**Przyczyn się do ochrony
 środowiska naturalnego w którym żyjesz!!!**

**Przedsiębiorstwo Usługowo-Spedycyjne
 „AGROSPED”**

Zebrzydowice, ul. Dworcowa 14

oferuje:

- WYWÓZ ŚCIEKÓW KOMUNALNYCH NA OCZYSZCZALNIĘ W ZEBRZYDOWICACH I KOŃCZYCACH MAŁYCH
- WYWÓZ GNOJOWNICY Z GOSPODARSTW ROLNYCH NA UŻYTKI ZIELONE
- USŁUGA W ZALEŻNOŚCI OD POTRZEB I MOŻLIWOŚCI WJAZDU NA POSESJĘ MOŻE BYĆ WYKONANA WOZEM ASENIZACYJNYM O POJEMNOŚCI 10.000 LUB 4.000 LITRÓW

*Zapraszamy do składania zleceń bezpośrednio w siedzibie firmy lub telefonicznie
 pod numerem 4693 456 lub 4693 472*

POWIATOWY URZĄD PRACY INFORMUJE

REJESTRACJA Informujemy, że następny termin przyjmowania bezrobotnych na terenie gminy, w celu potwierdzenia gotowości do podjęcia pracy i złożenia oświadczenia o dochodach, wyznaczony został na dni **15 i 16 maja 2003 roku**. Bezrobotni przyjmowani będą w budynku Urzędu Gminy w godz. od 8.30 do 14.00. Kolejny termin zgłoszenia się bezrobotnych mieszkańców Zebrzydowic wyznaczony został na dni **10 i 11 lipca 2003 r.** W tym dniu bezrobotni będą przyjmowani również w Urzędzie Gminy w godz. od 8.30 do 14.00.

PROGRAM Powiatowy Urząd Pracy w Cieszynie przygotował program dla bezrobotnych kontynuujących naukę po szkole średniej (w wieku 18-24 lata) zarejestrowanych w Powiatowym Urzędzie Pracy, którzy we wrześniu lub październiku 2003 rozpoczną ostatni rok nauki w systemie zaocznym, lub wieczorowym. Osoby zainteresowane, spełniające w/w warunki prosimy o kontakt z działem poradnictwa zawodowego PUP w Cieszynie, ul. Kochanowskiego 8, tel. (033) 851 49 91, wewn. 149 lub 150 do dnia 9 maja 2003 r.

Ruszyły roboty interwencyjne

Jak sygnalizowaliśmy w numerze III/03 od miesiąca kwietnia rozpoczęły się, organizowane przez Powiatowy Urząd Pracy i Urząd Gminy, tzw. prace interwencyjne. **Zatrudniono przy nich 8 bezrobotnych naszych mieszkańców, którzy wykonują prace porządkowe na terenie całej gminy.** Środki na prace interwencyjne pochodzą z Urzędu Pracy oraz z budżetu Gminy.

UWAGA ROLNICY

OBRÓT ZWIERZĘTAMI Powiatowy Lekarz Weterynarii w Cieszynie i Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa informują, że zgodnie z obowiązującymi przepisami **od dnia 1 lipca 2003 r. do obrotu (handel, rzeźnia itp.) mogą być wprowadzane świnie, owce, kozy i bydło wyłącznie z gospodarstw zarejestrowanych w Agencji Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa w Międzywiciu 38 (Zespół Szkół Rolniczych) nr telefonu 853 03 23 lub 853 03 24.** Rejestracja obejmuje ewidencję gospodarstwa, nadanie numeru gospodarstwa i nadanie numerów zwierzętom z tego gospodarstwa.

Agencja może zarejestrować zwierzęta oznakowane kolczykami wydawanymi przez urzędy gmin lub oznakowane w sposób trwały przez inne związki i organizacje np. hodowców danych zwierząt. W takim wypadku należy zgłosić się z wykazem kolczyków lub numerów posiadanych zwierząt. Ze względu na krótki okres czasu prosimy o szybką rejestrację gospodarstw, albowiem od dnia 1 lipca 2003 r. gospodarstwa nie zarejestrowane nie będą miały możliwości sprzedaży swoich zwierząt do rzeźni lub na targu.

REJESTRACJA ZWIERZĄT Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa Biuro Powiatowe w Międzywiciu informuje wszystkich posiadaczy zwierząt, że zgodnie z art. 7 ust. 14 ustawy z dnia 24.04.1997 r. o zwalczaniu chorób zakaźnych, zwierząt, badaniu zwierząt rzeźnych i mięsa oraz Inspekcji Weterynaryjnej świnie, owce, kozy oraz jelenie i daniela utrzymywane w warunkach fermowych mogą być wprowadzane do obrotu, jeżeli są: oznakowane (tatuż - do 30.06.2003 r.), wpisane do księgi rejestracji, zaopatrzone w świadectwo zdrowia wystawione przez powiatowego lekarza weterynarii.

W przypadku posiadania przez zwierzę innego oznakowania np. kolczyka gminnego z numerem identyfikacyjnym zwierzęcia, dopuszcza się (do 30.06.2003 r.) wprowadzanie go do obrotu, po uprzednim zarejestrowaniu tego numeru przez posiadacza zwie-

rzęcia w księdze rejestracji oraz przez pracownika biura powiatowego w księdze gospodarstw oraz numerów identyfikacyjnych zwierząt. Zgodnie z art. 7 ust. 12 w/w ustawy księgę rejestracji wydaje Agencja Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa (siedziba Biura Powiatowego AR i MR mieści się w internacie Zespołu Szkół Kształcenia Ustawicznego w Międzywiciu 38, tel. 8530323 i 8530324).

Posiadacze koni zobowiązani są do zarejestrowania zwierzęcia w Powiatowym Biurze AR i MR, które po dostarczeniu przez właściciela opisu słownego i graficznego, wydaje paszport konia. Jednocześnie informuje się posiadaczy bydła, że po dniu 31.03.2003r. wszystkie nowo narodzone sztuki należy zgłaszać do dołczykowania telefonicznie do Biura Powiatowego AR i MR w Międzywiciu. **Pracownicy Agencji będą dyżurować również w Urzędzie Gminy w Zebrzydowicach w dniach 20.05.2003 i 17.06.2003 od godz. 9.00 do 15.00.**

SZCZEPIENIE TRZODY CHLEWNEJ Szczepienie odbędzie się: w Zebrzydowicach i Markłowicach Górnych 27 maja 2003 r.; w Kaczycach 28 maja 2003 r.; w Kończycach Małych 29 maja 2003 r. - *szczególne na tablicach ogłoszeń.*

WŚCIEKLIZNA - SZCZEPIENIE PSÓW

Lecznica Zwierząt w Kończycach Małych przeprowadza w dniach od 28.04. do dnia 10.05.2003 obowiązkowe szczepienie psów przeciw wściekliznie na terenie Gminy Zebrzydowice według poniższego harmonogramu.

MARKŁOWICE GÓRNE - 28.04.2003 r. (poniedziałek): Kółko Rolnicze (P. Gasiak) ul. Szkolna godz. 9.00; P. Roskosz ul. Polna godz. 10.00; Sklep Kominek ul. Dębowa godz. 11.00; Strażnica OSP ul. Szkolna godz. 12.00; P. Samlik ul. Asnyka godz. 12.30.

KACZYCE - 29.04.2003 r. (wtorek): P. Brachaczek ul. Matejki godz. 9.00; P. Widnic ul. Dworkowa godz. 10.00; P. Brzuska - sklep ul. Koloni godz. 11.00; Kółko Rolnicze P. Macura ul. Harcerska godz. 12.00; P. Kubica ul. Otrębowska godz. 13.00.

KOŃCZYCE MAŁE - 30.04.2003 r. (środa): P. Stokłosa ul. Jodłowa godz. 9.00; P. Krzempek ul. Zagrodowa godz. 9.30; P. Mańka ul. Korczaka godz. 10.30; P. Adamczyk ul. Jagiellońska godz. 11.30; P. Golasowski ul. Korczaka godz. 12.30; Lecznica Zwierząt ul. Jagiellońska godz. 14.00.

ZEBRZYDOWICE 10.05.2003 r. (sobota): P. Maciążek ul. Wojska Polskiego godz. 9.00; P. Szymczyk (przyst. autob.) ul. Słowackiego godz. 10.30; Baza POZH ul. Nowy Dwór godz. 11.30; Majątek „Kisielów” ul. Ks. A. Janusza godz. 13.00; Magazyn zbożowy G.S. ul. Orzeszkowej godz. 14.30.

Szczepieniu podlegają wszystkie psy powyżej 2-go miesiąca życia.

Duron 1200
Już od 1249 brutto

Celeron 1700
Już od 1450 brutto

Markowe komputery EXADIUM
Monitor -
Daytek 17" DT-77A Już od 549 brutto

Wysokość: 17"

- Dostępne konfiguracje zestawów dla domu i do biura.
- Kompletne wyposażenie, sprzęt komputerowy.
- Profesjonalny serwis komputerowy.
- Gwarancja od 12 do 36 miesięcy.

Serdecznie zapraszamy

Inf. Leszek Kryszka, 43 - 417 Kaczyce, ul. Ogrodnicza 1 tel. 0 603 850 134



PRZEDSIĘBIORSTWO USŁUG MIERNICZYCH "GEOPLAN" - Cieszyn

43-400 Cieszyn, ul. Bobrecka 1
tel. (0-33) 852-14-11

PRACOWNIA GEODEZYJNA W ZEBRZYDOWICACH

**STRONY PRZYJMOWANE SĄ W ŚRODĘ
OD GODZ. 9.00 DO 13.00
W SALI SESYJNEJ URZĘDU GMINY**

**OFERUJEMY PEŁNY ZAKRES
USŁUG GEODEZYJNYCH
- ZAPEWNIAMY SOLIDNOŚĆ
I TERMINOWOŚĆ
WYKONYWANYCH USŁUG**

SPRZEDAŻ ODCHOWANYCH MŁODYCH KUREK

TARGOWISKO W ZEBRZYDOWICACH
KOŁO „STAREJ SZKOŁY”
KAŻDY PIĄTEK
INFORMACJA - TEL. 472 02 67

Jalum - Janusz Mokry

Ubezpieczenia:

domów, firm, na życie, OC rolne, Zielona Karta i inne;
OC samochodów według pojemności silnika cm³:

do 900	od 144,00 zł
od 901-1250	od 202,00 zł
od 1251-1500	od 284,00 zł
od 1501-2200	od 389,00 zł
pow. 2200	od 420,00 zł

przy niższej 60% za bezszkodową jazdę
Pakiety AC, OC, NW od 4% wartości samochodu.

Zapraszamy do naszych biur:

Zebrzydowice Cieszyn
ul. Janusza 6 (budynek Gminy) ul. Hajduka 17
tel. 469 34 87 tel. 858 21 71

Kom. 0-502 092 691

ABONAMENT

**50%
taniej**

albo

ZA DARMO

**do 2880
minut**

Zapraszamy do salonu
ZEBRZYDOWICE, ul. J. Kochanowskiego 14
czynne 9.00 - 18.00, sob. 9.00-14.00
tel. 032/4694 943, 501 646 563, 502 785 200

AUTORYZOWANY PRZEDSTAWICIEL IDEA

IDEA
optima

Sony I70 1 zł (1,22 z VAT)

Waga: 92 g
Wymiary: 112,5 x 44,4 x 21,5 mm
Bateria: Li-Ion, 800 mAh
Czas czuwania/rozmowy do: 330 godz./540 min

WAP
Alarm wibracyjny
Zegar, budzik, data
E-mail
Dzwonki polifoniczne
logDed - wielofunkcyjny manipulator

Motorola V51 1 zł (1,22 z VAT)

Waga: 83 g
Wymiary: 102 x 43 x 26 mm
Bateria: Li-Ion, 600 mAh
Czas czuwania/rozmowy do: 120 godz./180 min

WAP
Transmisja danych
Alarm wibracyjny
Głosowe wybieranie numerów
Modem, zegar, budzik
6 trybów powiadomienia o połączeniach

Siemens C45 1 zł (1,22 z VAT)

Waga: 105 g
Wymiary: 109 x 46 x 23 mm
Bateria: Ni-MH, 550 mAh
Czas czuwania/rozmowy do: 200 godz./300 min

WAP
Alarm wibracyjny
Zegar i budzik
Profil użytkownika, gry
Modem

Sony Ericsson R600 1 zł (1,22 z VAT)

Waga: 82 g
Wymiary: 105 x 45 x 20 mm
Bateria: Li-Ion, 700 mAh
Czas czuwania/rozmowy do: 150 godz./240 min

WAP
GPRS
EMS
Transmisja danych
Alarm wibracyjny

Panasonic GD 96 1 zł (1,22 z VAT)

Waga: 84 g
Wymiary: 124 x 45 x 18 mm
Bateria: Li-Ion, 650 mAh
Czas czuwania/rozmowy do: 120 godz./360 min

WAP GPRS, E-mail
Dzwonki polifoniczne
Możliwość nagrywania dzwonek
Alarm wibracyjny
3 klatki podświetlenia ekranu
Zegar, budzik
Kalendarz, kalkulator, gry

ZMIANA PRZEPISÓW

USTAWA O PLANOWANIU I ZAGOSPODAROWANIU PRZESTRZENNYM ☞ W marcu uchwalono ustawę o planowaniu i zagospodarowaniu przestrzennym, która ma szansę wejść w życie w połowie 2003 r. **Wśród najważniejszych zapisów w ustawie, istotnych zwłaszcza dla gmin wymienić trzeba choćby kilka.**

Plan miejscowy pozostaje głównym dokumentem planistycznym w gminie. Ma on być podstawą do wydawania pozwoleń na budowę. Nie trzeba będzie tworzyć planów dla całego obszaru gminy. Studium uwarunkowań i kierunków zagospodarowania przestrzennego nadal pozostaje dokumentem określającym politykę przestrzenną gminy. Jeśli gmina nie posiada planu dla części swych terenów, warunki zabudowy i zagospodarowania terenu będą wydawane na podstawie opinii uprawnionych urbanistów.

PRAWO BUDOWLANE ☞ W marcu znowelizowano **Prawo Budowlane**. Nowe przepisy wprowadzają m. in. obowiązkowe płatne kontrole zgodności projektu z wykonaniem po zgłoszeniu przez inwestora zakończenia budowy. Istnieje możliwość za odpowiednią opłatą zalegalizowania samowoli budowlanej, jeśli obiekt został wybudowany zgodnie ze sztuką budowlaną i planem zagospodarowania. Uproszczona została procedura wydawania pozwoleń na budowę. Zamiast wyciągów z ksiąg wieczystych, potwierdzających prawo do nieruchomości, wystarczy oświadczenie inwestora o posiadaniu takiego prawa. Bez pozwolenia będzie można wybudować parkingi, wiaty przystankowe, podjazdy dla inwalidów oraz szereg innych obiektów. Organ wydający pozwolenie na budowę będzie płacił karę 500 zł za każdy dzień przekroczenia ustawowego terminu wydania decyzji (*więcej na ten temat w nast. „WzP”*).

przedruk z: „Urbanista” 2/2003

MIEDZYSZKOLNE ZAWODY PIŁKI SIATKOWEJ Kombatanci - Młodzież

Stowarzyszenie Polskich Kombatantów, Oddział Zebrzydowice zorganizował, przy wydatnej pomocy Grona Pedagogicznego, w **dniu 28 marca br., w nowej hali sportowej tutejszego Zespołu Szkół, tradycyjne, międzyszkolne Zawody Piłki Siatkowej**. O prymat walczyły drużyny żeńskie z Gimnazjów: Zebrzydowice, Kaczyce, Kończyce Wielkie i Pogwizdów. W takiej też kolejności zajęły miejsca od I - IV. Zespoły zostały uhonorowane ufundowanymi przez SPK pucharami, piłkami do siatkówki, dyplomami a zawodniczki zwycięskiej drużyny - medalami. Zawody otworzyła Dyrektor Zespołu Szkół, **Czesława Haczek**. Opiekunami zespołów siatkarek, w kolejności jak wyżej, byli pp. **Barbara Grela-Kukuczka, Hubert Chrzęszcz, Józef Pater i Cezary Kałużny**. Nagrody wręczyli: Prezes SPK **Józef Żyłka** i główny organizator zawodów z ramienia SPK, **Józef Greń**.

W wodzie i na torze

11 kwietnia, na pływalni „Delfin” w Skoczowie odbyły się zawody w pływaniu oraz bowlingu (kręgle) samorządowców naszego powiatu. Naszą gminę reprezentowali w pływaniu **Piotr Fojcik** (sekretarz gminy) oraz radni: **Grzegorz Kukuczka i Mariusz Szopa**. W zawodach bowlingowych wzięli udział: **Wójt - Andrzej Kondziołka i Z-ca Przewodniczącego Rady - Bogdan Szuścik**. W zawodach pływackich drugie miejsce zajął nasz reprezentant **pan Grzegorz Kukuczka** (M. Szopa był 10, P. Fojcik - 14). *Startujący w drużynie powiatu Janusz Król z Markłowic Górnych był 9.*

NAJPIĘKNIEJSZY OGRÓD - KONKURS

W tym roku, wzorem lat ubiegłych, zostanie przeprowadzony konkurs na najpiękniejszy ogród przydomowy. Termin przyjmowania zgłoszeń upływa 31 maja 2003 r. Zgłoszenie powinno zawierać adres nieruchomości wraz z podpisem właściciela posesji. *Szczegółowy regulamin zostanie opublikowany w przyszłym numerze „WzP”.*

OBRONA CYWILNA INFORMUJE

Co zrobić gdy pojawi się zagrożenie?

Wydział Zarządzania kryzysowego Śląskiego Urzędu Wojewódzkiego w Katowicach opracował poradnik pt. „Co zrobić gdy pojawi się zagrożenie” zawierający praktyczne wskazówki jak zabezpieczyć się przed ewentualnym kataklizmem oraz jak postępować w trakcie i po jego wystąpieniu. W kolejnych wydaniach naszego biuletynu, przedstawiamy Państwu opracowane w poradniku zagadnienia mogące być przydatne w praktyce. (WŻ).

BURZA ☞ Najczęstszą przyczyną jego występowania jest powstanie chmur burzowych na skutek silnych, pionowych ruchów powietrza. Zjawisko to ma miejsce najczęściej w okresie letnim. Burzy często towarzyszą wyładowania atmosferyczne, ulewę i gradobicia. **Bądź przygotowany na wystąpienie burzy:** ubezpiecz swoje mieszkanie, dom, samochód, zwierzęta gospodarskie, uprawy polowe od skutków burzy; przygotuj swoje mieszkanie, dom: (zabezpiecz rynny i inne części budynku, zabezpiecz lampy i inne urządzenia, które mogą ulec zniszczeniu, sprawdź drożność studzienek kanalizacyjnych i rowów). **Podczas burzy: jeżeli spotka Cię burza z dala od domu,** znajdź bezpieczne schronienie i pozostań tam do czasu jego zakończenia; **jeśli jesteś w domu:** zamknij okna, usuń z parterów i balkonów przedmioty, które mogą zagrażać przechodniom; pozostań w nim z dala od oszklonych okien, sufitów i drzwi; w miarę możliwości pozamykaj zwierzęta domowe i hodowlane; trzymaj pod ręką przygotowane latarki oraz dodatkowe baterie; miej włączone radio w celu zapoznania się z aktualnymi komunikatami; wyłącz z gniazdek wszystkie zbędne urządzenia elektryczne oraz anteny; jeśli jesteś w samochodzie stań na poboczu i przeczekaj ulewę, unikaj zatrzymywania się pod drzewami, przewodami elektrycznymi itp. *O wszystkich zdarzeniach mających istotne znaczenie dla bezpieczeństwa ludzi informuj straż pożarną, a w przypadku zerwania linii energetycznych zgłoś to pogotowiu energetycznemu.*

Można filtrować ale nie ... „czarować”!

W związku z dochodzącymi z terenu gminy sygnałami o rozpowszechnianych przez sprzedawców filtrów wody informacjach, jakoby woda z gminnego wodociągu nie odpowiadała normom, informujemy, że ujęcia są systematycznie badane przez Sanepid w Cieszynie i woda podawana do sieci wodociągowej odpowiada przepisom Rozporządzenia Ministra Zdrowia z 15.XI.2002 r. w/s wymagań dotyczących jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi.

Na marginesie należałoby też dodać, że co prawda zakup urządzeń filtrujących (często bardzo kosztownych) jest wolnym prawem każdego z mieszkańców, jednak używana przez „domokraców” argumentacja niewiele ma wspólnego z faktami.

Marcin Ślęk



USŁUGI ŚLUSARSKIE

Krzysztof Kubica

Zebrzydowice, ul. Sadowa 14

tel. 4692-586; tel. kom. 502 162 895

- BETONIARKI
- PIECE CO
- KOWALSTWO
- BALUSTRADY
- BRAMY
- PŁOTY
- OSPRZĘT KOMINKOWY



USŁUGI GEODEZYJNE

Geo-Pel, Erhard Pelucha i Michał Pelucha
43-400 Cieszyn, ul. Sienkiewicza 9
tel. 33 852 29 07, 0603 366 534

Przyjmowanie zleceń: Cieszyn w godz. 7.00 - 20.00

Biuro Przyjęć
Urząd Gminy Zebrzydowice
tel. (032) 469 33 07
wtorek i piątek
od 9.00-13.00

Poleca usługi w zakresie

- podziały nieruchomości
- wznowienia granic
- pomiary do celów projektowych
- pomiary powykonawcze budynków wraz z przyłączami



PRZEDSIĘBIORSTWO WIELOBRANŻOWE

Jastrzębie Zdrój ul. Węglowa 4, tel./fax (032) 47 30 420
0604 114 364 (po godz. 15.00)

oferuje kompleksowe usługi w zakresie:

- ➡ PRAC ELEKTROINSTALACYJNYCH
- ➡ WYKONYWANIA INSTALACJI ODGROMOWYCH
- ➡ WYKONYWANIA ELEMENTÓW REKLAMOWYCH
SZYLDY, DEKORACJE, TRANSPARENTY

Gwarantujemy szybkie, estetyczne i profesjonalne wykonawstwo w/w prac.

**ZAPRASZAMY DO SKLEPU
W PAWILONIE GS W ZEBRZYDOWICACH
POLECAMY W ATRAKCYJNYCH CENACH:**

Artykuły papiernicze, sportowe,
gospodarstwa domowego,
chemie gospodarczą, zabawki, kosmetyki.

Przedstawicielstwa:

- * Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4, (032) 46 92 382
- * Jastrzębie Zdrój, ul. Węglowa 4, tel. (032) 7561 359
- * Żory, ul. Fabryczna 1, (032) 4352 760

F.H.U.

EFEKT

S.C.

Lubomir & Maciej Bosowsky

Zebrzydowice, ul. Asnyka 15A
tel. (032) 4692 713

- ➡ **PANELE ŚCIENNE I PODŁOGOWE**
- ➡ **SUFITY PODWIESZANE I KASETONY**
- ➡ **KAFELKI - OPOCZNO, PARADYŻ, POLKOLORIT**
- PEŁNA OFERTA NOWE WZORY
- ➡ **WANNY, KABINY**
- ➡ **OKNA PCV DECEUNINCK**
- ➡ **ŻALUZJE, ROLETY**
- ➡ **DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE PORTA**
- ➡ **KLEJE, FUGI, GŁADZIE I LISTWY WYKOŃCZENIOWE**
- ➡ **CEMENT, WAPNO I STYROPIAN**
- ➡ **RURY PCV I DRENAŻOWE**

U NAS KUPUJESZ Z NAMI ZYSKUJESZ!

RATY
TRANSPORT GRATIS
DLA WYKONAWCÓW UPUSTY

ZAPRASZAMY
od poniedziałku do piątku 8.00 - 17.00
oraz w soboty 7.00 - 14.30

W tym roku przegląd zespołów ludowych jest imprezą jubileuszową. Pierwsza jego edycja odbyła się w 1994 roku. Poniżej publikujemy związany z jubileuszem, okolicznościowy wiersz napisany przez p. Tadeusza Guza.

X lat „Złotego Kłosa”

*Mieszkaniec gminy Guz Tadeusz
wierszem ujmuje ten jubileusz*

*W sierpniu przed laty odbył się pierwszy
Który jak zwykle jest najważniejszy
Od tamtej pory w maju co roku
Jest jednym z głównych wydarzeń w GOK-u
W tym właśnie GOK-u od lat pracuje
Sylwek Ratajczak co dziś świętuje!
Zawsze podkreśla - to Maria Grim
W tych zamierzeniach była wraz z nim
Dyrektor GOK-u i władze gminne
Od zaraz również były przychylne
Stąd też w tutejszym amfiteatrze
Z radości ręce niejeden zatrze
Zewsząd zespoły tu zajeżdżają
Program przedstawić okazję mają
Śpiewy, obrzędy tu dominują
Regiony folklor nam prezentują.
Te różnorodne obrzędy swojskie
Prezentowało nawet zamojskie
I jak nie cieszyć się z całej tej sprawy
Skoro tak wiele strojów, zabawy
Bywał starosta i wojewoda
Marszałek, poseł i Józef Broda
Niech czas każdemu tu miło płynie
Niech nam tradycja nigdy nie zginie!*

ZŁOTY KŁOS

SZCZEGÓŁOWY PROGRAM PRZEGLĄDU

1.05.2003 r. - uroczyste otwarcie godz. 10.00

PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE: godz. 10.10 Zespół dziecięcy „Tyрка” SP Oldrzychowice, godz. 10.30 Zespół „Oldrzychowice” PZKO Oldrzychowice, godz. 11.00 Zespół Folklorystyczny „Wrzosowanie” GOKSiR Poczesna, godz. 11.10 Kapela „Mały Koniaków” OPP Koniaków, godz. 11.20 Zespół „Mały Koniaków” OPP Koniaków, godz. 11.30 Zespół „Podlasianki” MDK Katowice-Podlesie, godz. 11.40 Grupa Śpiewacza OPP Koniaków, godz. 11.50 Zespół „Rojanki” MOK Żory, godz. 12.00 Zespół Regionalny „Koniaków” SMBFMTiŚ Koniaków, godz. 12.10 Zespół „Jagoda” MOK Żory, godz. 12.20 Zespół „Jackove” Jablonkov, godz. 12.30 Kapela „Koniaków” SMBFMTiŚ Koniaków, godz. 12.40 Solistka Sylwia Gruszka SMBFMTiŚ Koniaków, godz. 12.50 Zespół „Książeniczanki” MOK Czerwionka - Leszczyny, godz. 13.00 Zespół „Nowobierunianki” BOK Bieruń, godz. 13.10 Zespół „Stanowiczanki” MOK Czerwionka - Leszczyny, godz. 13.20 Zespół „Bierunianki” BOK Bieruń, godz. 13.30 Zespół „Odra” Sokół Vitkowice Ostrava.

Przerwa od godz. 13.40 do 14.30

godz. 14.30 Solista Jan Szczepny MOK Orzesze, godz. 14.40 Zespół „Jaśkowiczanie” MOK Orzesze, godz. 14.55 Zespół „Osiny” MOK Żory, godz. 15.10 Solistka Zofia Przeliorz MOK Żory, godz. 15.20 Solistka Stefania Skupień MOK Czerwionka Leszczyny, godz. 15.30 Zespół „Karolinki” MOK Czerwionka Leszczyny, godz. 15.40 Zespół „Przegędzanki” MOK Czerwionka Leszczyny, godz. 15.50 Solistka Stefania Pękała MOK Czerwionka Leszczyny, godz. 16.00 Kapela „Nowina” MK PZKO Jablunkov, godz. 16.10 Anna i Natalia Drong MK PZKO Jablunkov, godz. 16.20 Kapela „Lipka” ZUS Jablunkov, 16.30 Solista Chrystian Heczko ZUS Jablunkov, godz. 16.40 Kapela „Olza” Dom Kultury Strzelnica, godz. 16.50 Solista Filip Koziel Dom Kultury Strzelnica, godz. 17.00 Zespół „Goczałkowice” GOKSiR Goczałkowice, godz. 17.10 Zespół „Połomianka” WOK i R Połomia, godz. 17.20 Zespół „Szarotki” MOK Orzesze, godz. 17.30 Zespół „Czarkowianki” OK. Czarków - C.K. Pszczyna, godz. 17.40 Solistka Helena Fuchs C.K. Pszczyna, 17.50 Zespół „Piaskowanie” C.K. Pszczyna, godz. 18.00 Zespół „Brześcianki” C.K. Pszczyna.



W zeszłym roku na Złotym Kłosie

2.05.2003 - otwarcie godz. 10.00

PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE: godz. 10.10 Zespół Śpiewaczy „Beskuryje” Gminny Ośrodek Kultury Goleszów, godz. 10.20 Zespół Śpiewaczy „Kończaneczki” GOK Zebrzydowice Świetlica Kończyce, godz. 10.30 Solistka Katarzyna Wawrzyczek GOK Zebrzydowice Świetlica Kończyce, godz. 10.40 Dziecięcy Zespół „Iskierki” O.K. Brzeszcze, godz. 10.50 Zespół „Tucznawianki” PKZ Tucznawa, godz. 11.00 Zespół „Jawiszowianki” O.K. Brzeszcze, godz. 11.10 Zespół „Familijo” W.O.K. Skrzyszów, godz. 11.20 Dziecięcy Zespół Regionalny „Junior” Gimnazjum nr 3 Pierściec, godz. 11.30 Zespół „Borowianki” O.K. Brzeszcze, godz. 11.40 Solistka Daria Wawrzyczek GOK Zebrzydowice Świetlica Kaczyce, godz. 11.50 Solistka Daria Hanus GOK Zebrzydowice Świetlica Kaczyce, godz. 12.00 Zespół Folklorystyczny „Gospodyni” WOK Skrzyszów, godz. 12.10 Dziecięcy Zespół Folklorystyczny „Kaczok” GOK Zebrzydowice Świetlica Kaczyce, godz. 12.30 Zespół „Podbuczanki” WOK Skrzyszów, godz. 12.40 Zespół Śpiewaczy „Płocanki” NGOKSiR Trzebinia, godz. 13.10 Zespół Folklorystyczny „Bołecinianie” MGOKSiR Trzebinia

Przerwa od godz. 13.20 do 14.10

godz. 14.10 „Dziecka z Kończyckiej Szkółki” GOK Zebrzydowice

(dok. na str. 13)

Zakład Elektro-Instalacyjny



LESZEK KOWALSKI

Kaczyce, ul. Czereśniowa 14a,

tel. (032) 4693 906, 0502 670 542

wykonuje usługi w zakresie:

- montaż, naprawa instalacji elektrycznych oraz przyłączy
- montaż instalacji domofonowych i odgromowych
- pomiary elektryczne
- pomiary natężenia oświetlenia

inż. Marek Filipczak
ul. Spokojna 7
43-417 Kaczyce

**„B&M”
USŁUGI PROJEKTOWE**

**USŁUGI W ZAKRESIE
BUDOWNICTWA OGÓLNEGO I INŻYNIERSKIEGO
ORAZ INŻYNIERII SANITARNEJ:**

- **PROJEKTOWANIE** (budynków mieszkalnych,
gospodarczych, adaptacje, rozbudowy, modernizacje
oraz przyłącza wodociągowe i kanalizacji sanitarnej)

- **KOSZTORYSOWANIE**

- **NADZORY, PROJEKTY TYPOWE**

- **DORADZTWO TECHNICZNE**

- **PEŁNIENIE FUNKCJI:**

INWESTORA ZASTĘPCZEGO

KIEROWNIKA BUDOWY

- **USŁUGI REKLAMOWE I KSIĘGOWOŚĆ**



tel. 032/4693 829
tel. kom. 0608 52 22 97

F.H.U. „TOMPLAST II”

Zebrzydowice, ul. Ks. A. Janusza 15 (w budynku Agencji PKD)

PRODUCENT OKIEN I DRZWI PCV

OFERUJE:

- OKNA I DRZWI PCV, DREWNO, ALUMINIUM
- FASADY I WITRYNY SKLEPOWE
- DRZWI WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- PARAPETY WEWNĘTRZNE I ZEWNĘTRZNE
- ROLETY, OKNA DACHOWE

**DORADZTWO, POMIARY, TRANSPORT, RATA
PRZYJĀZ I SPRAWDŹ NASZE CENY!!!**

Zapraszamy: pn-pt: 8.30-16.00, sobota 8.30-12.00, tel. 4692-073



Brüggmann **URA**

**PRODUCENT TYNKÓW MINERALNYCH
TARABONA**

43-417 Kaczyce, ul. Konopnickiej 20
TEL./FAX (032) 4693 818, TEL. KOM. 0501 283 981

Duży wybór kolorów

Zapraszamy

Godziny otwarcia:

Pn.-Pt. 9.00 - 19.00

soboty: 9.00 - 15.00

Czas oczekiwania 2-3 dni



**ZAPRASZAMY RÓWNIEŻ
DO SKLEPU CHEMICZNEGO**

KRZEWY OZDOBNE

„IGŁAKI”

W CENIE 5 ZŁ/SZT.

**PRZY ZAKUPACH POWYŻEJ
5 SZT. RABAT 10%**

Marklowice Górne, ul. Szkolna 54
Pn.-Pt. od 16.00, sobota od 8.00

F.H.U. „ELIOT”

Zebrzydowice, ul. Orzeszkowej 32
/stara masarnia/ tel. 4692 157

Oferujemy:

- farby i kleje
- materiały budowlane
- wykończenia wnętrz
- materiały instalacyjne, elektryczne
- panele ściienne

/ zewnętrzne, wewnętrzne i łazienkowe /

okna - ceny producenta
rolety, żaluzje

Sprzedaż ratalna



Bramy garażowe



oferujemy również pasze, ziemię ogrodową i korę

ZŁOTY KŁOS - program - dok. ze str. 11

ce Świetlica Kończyce Małe, godz. 14.20 **Kapela Ludowa „Rudołtowice”**, Rudołtowice, godz. 14.30 Zespół Regionalny Pieśni i



Tańca „Senior” MOK Skoczów, godz. 14.40 Zespół Pieśni i Tańca „Rudołtowice”, Rudołtowice, 15.00 **Dziecięcy Zespół Regionalny z SP Nr 7 SP Ćwiklice**, 15.10 Zespół Folklorystyczny „Wigiejce” Szkoła Podstawowa nr 2 Wola, godz. 15.20 Zespół Śpiewaczy „Zendkowiaki” BiOK Tąpkowice, godz. 15.30 Zespół Śpiewaczy „Kościelanki” GOK Rędziny, godz. 15.40 Zespół Śpiewaczy „Karolinki” Jankowice k/Rybnika, godz. 15.50 Zespół Pieśni i Tańca „Tarnogórzanie” Tarnogórskie Centrum Kultury, godz. 16.00 Dziecięcy Zespół

Pieśni i Tańca „Tęcza” GOK Poczesna.

godz. 16.10 Koncert Zespołu z Czech „Dečka z Kunovic”

3.05.2003 - otwarcie godz. 10.00

PRZESŁUCHANIA KONKURSOWE: godz. 10.10 Zespół Śpiewaczy „Niezapominajki” OSP Jastrzębie - Szeroka, godz. 10.20 Zespół Śpiewaczy „Nadolzianie” GOK Zebrzydowice - Świetlica Kaczyce, godz. 10.30 Zespół Śpiewaczy „Radostowice” GOK Suszec, godz. 10.40 Zespół Śpiewaczy „Mszanianka” WOK Mszana, godz. 10.50 Zespół Śpiewaczy „Jankowiczanki” KGW Jankowice, godz. 11.00 Kapela Ludowa „Mierzęcice” GOK Mierzęcice, godz. 11.10 Zespół Śpiewaczy „Małe Jankowiczanki” SP Nr 15 Jankowice, godz. 11.20 Zespół Śpiewaczy „Czantoria” GOK Goleiszów, godz. 11.30 Zespół Śpiewaczy „Józefinki” KEiR Rybnik-Kłokocin, godz. 11.40 Solistka Irena Klimczok GOK Goleiszów, godz. 11.50 **Dziewięcioro Zespół Śpiewaczy GOK Goleiszów**, godz. 12.00 **Zespół Pieśni i Tańca „Dankowanie”** SDK Dankowice, godz. 12.10 **Skrzypek Tadeusz Frankiewicz** GOK Mykanów, godz. 12.20 Zespół Folklorystyczny „Borowianki” GOK Mykanów, godz. 12.30 Kapela Ludowa „Rybnianie” GOK Mykanów, godz. 12.40 Zespół Śpiewaczy „Ściernianeczki” BOK Bieruń, godz. 13.00 Zespół Wokalno-Taneczny „Bąble” (Czechy) Młodzieżowy Dom Kultury nr 1 Tych

Przerwa od 13.10 do 14.00

godz. 14.00 Zespół Śpiewaczy „Chrzastowianki” KGW Chrzastkowice, godz. 14.10 Grupa Śpiewacza „Gróńie” Wiśła, godz. 14.20 Zespół Śpiewaczy „Małokończanie” GOK Zebrzydowice - Świetlica Kończyce Małe, godz. 14.30 Zespół Śpiewaczy „Kapielanki” KGW Kąpiele Wielkie, godz. 14.40 Zespół Śpiewaczy „Dolanie z Łąki” Łąka, godz. 14.50 Zespół Śpiewaczy „Zarzeczanki” KGW Zarzecze, godz. 15.00 Zespół Śpiewaczy „Myszkowianki” GOK Bobrowniki, godz. 15.10 Zespół Pieśni i Tańca „Piekarzanki” MDK Piekary Śląskie, godz. 15.20 Zespół Pieśni i Tańca „Bobrowczanie” Gok Bobrowniki, godz. 15.30 Zespół Obrzędowy „Wilczkowiaki” O.K. Brzeszcze.

WYSTĘPY NA RYNKU W CZESKIM CIESZYNIE 3.05.2003
Blok przedpołudniowy - od godz. 11.00 - „Niezapominajki” OSP Jastrzębie - Szeroka, „Nadolzianie” Świetlica Kaczyce, Zespół „Radostowice” GOK Suszec

Blok popołudniowy - od godz. 15.00 - Zespół „Bąble” MDK Tychy, Zespół „Dankowanie” SDK Dankowice

Zapraszamy!

„Nowe Horyzonty” znów w Cieszynie

W dniach 17-27 lipca odbędzie się w Cieszynie, już po raz drugi, festiwal filmowy „Nowe Horyzonty”. W programie przewidziano, prócz konkursu, również retrospektywy. Nowością jest cykl wykładów poświęcony analizie dzieła filmowego i językowi filmu. Festiwalowi towarzyszą też koncerty muzyczne, wystawy, oraz dyskusje z twórcami. **Info: www.nowehoryzonty.com.pl ; tel. 022/5369200, 6356788, fax 022/6352001**

TURNIEJ HALOWEJ PIŁKI NOŻNEJ o Puchar Przewodniczącego Komisji Kultury Fizycznej Rady Gminy Zebrzydowice

W dniu 29 marca w hali sportowej Zespołu Szkół w Zebrzydowicach odbyły się rozgrywki piłkarskie w których uczestniczyły drużyny trampkarzy i juniorów klubów piłkarskich z terenu naszej gminy.



Trampkarze z Kaczyce

Wyniki w poszczególnych kategoriach były następujące:

Drużyny trampkarzy: GKS „Morcinek” Kaczyce - LKS Kończyce Małe 2:2; GKS „Morcinek” Kaczyce - KKS „Spójnia” Zebrzydowice 8:5; KKS „Spójnia” Zebrzydowice - LKS Kończyce Małe 7:3. **I miejsce wśród drużyn trampkarzy zdobyła drużyna GKS „Morcinek” Kaczyce, II miejsce drużyna KKS „Spójnia” Zebrzydowice, III miejsce drużyna LKS Kończyce Małe.** Królem strzelców wśród trampkarzy został **Kamil Adamek** - zawodnik drużyny GKS Morcinek Kaczyce, który zdobył 5 bramek.

Drużyny juniorów - wyniki: GKS „Morcinek” Kaczyce - LKS Kończyce Małe 8:1, GKS „Morcinek” Kaczyce - KKS „Spójnia” Zebrzydowice 5:1, KKS „Spójnia” Zebrzydowice - LKS Kończyce Małe 4:2. **I miejsce wśród drużyn juniorów zdobyła drużyna GKS „Morcinek” Kaczyce, II miejsce drużyna KKS „Spójnia” Zebrzydowice, III miejsce drużyna LKS Kończyce Małe.** Królem strzelców wśród trampkarzy został **Michał Szczyrba** zawodnik drużyny GKS „Morcinek” Kaczyce, który zdobył 4 bramki.

Wszystkie drużyny zaprezentowały dobre przygotowanie do turnieju. Zawody przebiegały w miłej sportowej atmosferze w czym duża zasługa wspaniałych arbitrow, którzy wzorowo prowadzili przebieg meczów za co należą się im serdeczne podziękowania. **Podziękowania również dla Pani Dyrektora Zespołu Szkół w Zebrzydowicach i pracowników obsługi technicznej i medycznej oraz tych, którzy w jakikolwiek sposób przyczynili się do tego aby turniej mógł się odbyć.** Na zakończenie turnieju zwycięskie drużyny zostało uhonorowane pucharami i dyplomami zaś pozostałe drużyny uczestniczące w turnieju statuetkami i dyplomami.

*Przewodniczący Komisji Kultury Fizycznej
Rady Gminy Zebrzydowice, Tadeusz Fucjik*

**Z TYM KUPONEM
RABAT 5%**

KOCHANOWSKIE

ZEBRZYDOWICE

KOCHANOWSKIEGO 32A TEL. 032/ 4693 213

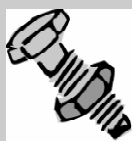
**ZAPRASZAMY DO SIŁOWNI
I ZAJAZDU GASTRONOMICZNEGO
ORGANIZUJEMY IMPREZY
OKOLICZNOŚCIOWE DO 30 OSÓB**

Ponadto oferujemy usługi transportowe w zakresie:

- autoholowanie w kraju i zagranicą
- transport krajowy i międzynarodowy do 1,5 t

tel. 0502 162 998

czynne pn.-pt. 10.00-22.00
sob. 12.00-22.00, niedz., święta 12.00-20.00



ŚLUSARNIA

**ZEBRZYDOWICE, ul. Ks. A. Janusza 17
(OBOK BARU „ZACISZE”)
KONTAKT TEL. 4693 812 - najlepiej po 20.00**

Wykonuje:

- **WSZELKIE USŁUGI KONSTRUKCYJNE**
- **TOKARSTWO**
- **OGRODZENIA, KRATY, BRAMY** - również z elementów kutych
- **SCHODY, DRABINY KOMINIARSKIE**
z montażem i gwarancją bezpieczeństwa

SPOSÓB WYKONANIA I CENY DO UZGODNIENIA
Zamówienia najlepiej składać w pon., śr., czw.
w godz. 10.00-16.00 na terenie ślusarni

UBEZPIECZENIA

- **Najtańsze oferty ubezpieczeń komunikacyjnych OC, AC, „Zielone karty”**
- **Ubezpieczenia majątkowe**

**ZIELONA KARTA GRATIS
DO WYBORU OFERTY KILKU FIRM
MOŻLIWOŚĆ OBSŁUGI W DOMU KLIENTA**

JÓZEF KROCZEK

**ZEBRZYDOWICE, ul. PCK 33a (tel. 469 33 40)
tel. kom. 0607 76 45 45**

GABINET STOMATOLOGICZNY



**Zespół Szkół w Zebrzydowicach
piątek od 16.00
INFORMACJA POD NR TELEFONU
0602 501 967**

- **PEŁNE LECZENIE PROTETYCZNE**
- **BEZBOLESNE USUWANIE ZĘBÓW**
- **NAJLEPSZE UZUPEŁNIENIA ŚWIATŁOUTWARDZALNE**

ROK GWARANCJI NA WYKONANE USŁUGI
Serdecznie zapraszamy

F. H. JANTAR

Czesław Bochnak

**Zebrzydowice, ul. Słowackiego 2 A (rondo)
tel. 469 22 35**

**PRZEZ CAŁY MIESIĄC MAJ DOKONUJĄC
U NAS ZAKUPÓW MOŻESZ OTRZYMAĆ JESZCZE COŚ GRATIS.**

Każdorazowy zakup towarów za min. 50 zł



to napój „USTRONIANKA” 1,5 l GRATIS

100 zł = 2 napoje GRATIS

PRZYPOMINAMY: Trwa wyprzedaż odzieży

- **także letniej**
- **ceny o 40% niższe**

ZAPRASZAMY!



MARKŁOWICE GÓRNE

NOWA PRACOWNIA KOMPUTEROWA ☞ Ukończyliśmy cykl szkoleń dla osób dorosłych z terenu naszej gminy, jakie zobowiązaliśmy się przeprowadzić w związku z umową z Agencją Restrukturyzacji i Modernizacji Rolnictwa. **Ze środków agencji zostały zakupione 4 komputery z pełnym oprogramowaniem a także drukarka do pracowni.** Wykorzystując fundusze budżetowe zakupiliśmy nowe stoliki i krzeselka. Zainteresowanie proponowanymi przez nas formami szkoleń przeszło nasze najśmielsze oczekiwania, dlatego też snujemy już plany na przyszły rok.



Już 12 marca rozpoczęliśmy kurs komputerowy, zaś od 7 kwietnia 2003 r. szkolenie dla zainteresowanych działalnością rolniczą przeprowadzali doświadczeni pracownicy Ośrodka Doradztwa Rolniczego. Na szkoleniu poruszone zostały m. in. ważne obecnie dla wszystkich problemy wejścia do unii europejskiej.

Nasza pracownia nareszcie przypomina „pracownię z prawdziwego zdarzenia”. Najbardziej cieszą się chyba nasi uczniowie, którzy nareszcie mogą „poszperać” w internecie.

BRAZYLIA W MARKŁOWICACH GÓRNYCH ☞ Uczniowie klas V i VI Szkoły Podstawowej w Markłowicach Górnych otrzymali list od swoich rówieśników z Venacio Aires z Brazylii. Już trzeci rok korespondujemy z uczniami z tego kraju. Dzieci mają możliwość posługiwania się językiem nie tylko na lekcjach j. angielskiego, lecz także w praktyce. Jest to dla nich kolejnym ciekawym doświadczeniem. Opiekunem programu „The Parcel of English” w naszej szkole jest nauczyciel języka angielskiego - pani **Monika Adamecka**.

PRZEDSZKOLAKI W SZKOLE ☞ W ramach współpracy między placówkami klasa pierwsza Szkoły Podstawowej w Markłowicach Górnych zaprosiła dzieci z przedszkola na przedstawienie pt.: „Żegnaj zimo, witaj wiosno!” Uczniowie przywitani swoimi gośćmi samodzielnie wykonanymi upominkami - wiosennymi serduszkami, w których to dla każdego przedszkolaka znalazła się słodka niespodzianka. Spotkanie zakończyły wspólne zabawy, konkursy i pąsy. Miłe spędzony czas był dla wszystkich dzieci wielkim przeżyciem, a dla starszej grupy przedszkolaków również okazją, aby poznać bliżej szkołę, która od września stanie się ich nowym miejscem nauki.

ZEBRZYDOWICE

SUKCES JOASI I ANI WE WŁOCLAWKU ☞ Już po raz czwarty uczennice Gimnazjum w Zebrzydowicach uczestniczyły w Ogólnopolskim Konkursie Poezji K.K. Baczyńskiego zorganizowanym w Zespole Szkół nr 4 we Włocławku. 5 kwietnia szkołę naszą godnie zaprezentowały: **Joanna Oleś** - uczennica kl. I a przygotowana przez **Aldonę Kopiec**, **Magdalena Ździebło** z I d i **Anna Brachaczek** z I c, które przygotowała **Katarzyna Dynek** oraz w kategorii poezji śpiewanej **Anna Wija** z kl. III a przygotowana przez **Halinę Donocik**.

W konkursie brała udział młodzież z różnych regionów Polski, dlatego nasze recytatorki miały możliwość zmierzenia się z najlepszymi. Recytujących oraz śpiewających oceniało czteroosobowe jury. I tym razem udało nam się zdobyć laury. **Joanna Oleś** uzyskała zaszczytne I miejsce i tym samym nagrody ufundowane przez władze Włocławka oraz organizatora - **ZS nr 4 we Włocławku**. W kategorii poezji śpiewanej zaś nasza uczennica **Anna Wija** „wyśpiewała” II miejsce i uzyskała także nagrody w postaci książek oraz płytę CD.

Joasia swą interpretację fragmentu prozy K.K. Baczyńskiego oraz utworu „Wiatr” zafascynowała nie tylko komisję, ale także wszystkich uczestników konkursu oraz zgromadzonych gości na koncercie laureatów, którzy nagrodzili ją gromkimi brawami. **Ania** zaś ujęła jury swoim głosem oraz interpretacją wokalną dwóch utworów Patrona naszej szkoły. Naszej solistce akompaniowała nauczycielka sztuki mgr **Halina Donocik**. I chociaż dziewczęta wyruszyły w drogę o godz. 1.00, to doskonale reprezentowały swoją szkołę i we wspaniałym nastroju, z dyplomami i nagrodami wracały do domu.

Korzystając z okazji, dziękujemy naszemu przewoźnikowi - panu Solowskiemu.

SPOTKANIE Z TEATREM ☞ 27 marzec obchodzony jest jako Międzynarodowy Dzień Teatru. W Zespole Szkół w Zebrzydowicach uczniowie również włączyli się w jego obchody. Wśród gimnazjalistów przeprowadzona została ankieta na temat zainteresowań teatralnych uczniów. **Uczennice kółka teatralnego ponadto 8 kwietnia uczestniczyły w X Konfrontacjach Szkolnych Teatrów Amatorskich zorganizowanych w Myszkowie.**

Zespół teatralny w składzie: **Wioleta Stefańska, Agnieszka Holisz, Małgorzata Bujok, Maria Czaja, Malwina Michalik, Małgorzata Szopa i Gabriela Kolorz** przedstawiły inscenizację pt. „Ciemno wszędzie, głucho wszędzie - czyli rzecz o recyklingu”. Scenariusz, potrzebne rekwizyty oraz niebanalne stroje przygotowały uczennice wraz z prowadzącą zajęcia **Katarzyną Dynek**. Podczas przeglądu zespół mógł zmierzyć się z dziesięcioma innymi grupami teatralnymi. Całość oceniała pedagog i reżyser **Krystyna Koziołek** z Agencji Impresaryjnej „KIM” w Częstochowie. Bardzo wysoko oceniała występ gimnazjalistek z Zebrzydowic, pogratulowała wyborcu aktualnej problematyki oraz umiejętnego wykorzystania konwencji „Dziadów” A. Mickiewicza. *Dla szkolnego kółka teatralnego było to wielkie przeżycie i sprawdzenie się na „prawdziwej scenie”.*

(dok. na str. 17)



LOKAL DO WYNAJĘCIA!

Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju wynajmie na atrakcyjnych warunkach pomieszczenie biurowe na prowadzenie działalności gospodarczej o powierzchni użytkowej 30 m² w budynku Urzędu Gminy w Zebrzydowicach ul. Ks. A. Janusza 6

CENA: DO UZGODNIENIA

Szczegółowych informacji udziela: Bank Spółdzielczy w Jastrzębiu Zdroju, ul. 1 Maja 10; tel. 47 613 21 wew. 40.

Pro-Admini

- usługi projektowe /budynki mieszkalne, adaptacje, rozbudowy, modernizacje, przyłącza/
- kosztorysowanie, nadzór budowlany
- licencjonowane zarządzanie nieruchomościami dla wspólnot mieszkaniowych
- usługi kserograficzne

* zapewniamy fachowość
* konkurencyjne ceny

Zebrzydowice, ul. Dworcowa 11
(przy dworcu PKP)
tel. (032) 4780379
e-mail : pro-admini@go2.pl

bielmoSPUM, Cieszyn, ul. Filasiewicza 2
tel. (033) 8522 605

Zakład czynny: od 7.00 do 20.00, w soboty od 7.00 do 14.00

**PRZEGLĄDY TECHNICZNE
samochodów osob. i dostawczych do 3,5 t**

Sklep - części zamienne: Fiat 126, 125, Polonez, Nysa, Żuk, Lublin

**"MICOM"**

Firma komputerowa oferuje:

- ❑ zestawy komputerowe - dowolne konfiguracje,
- ❑ podzespoły komputerowe,
- ❑ konserwacje i modernizacje komputerów,
- ❑ serwis komputerowy,
- ❑ gwarancja od 12 do 36 miesięcy

Nie plombujemy komputerów!

Montaż i konfiguracja gratis!!!TOMASZ ORSZULIK, 43-410 Kofoczyce Małe, ul. Świtezianki 18
tel: (032) 469-41-21, kom. 0505-016-091**POGOTOWIE WODNO-KANALIZACYJNE**INFORMACJE O AWARIACH SIECI MOŻNA ZGŁASZAĆ:
OD 8.00-14.00 POD NR TEL. 469 20 31, A POZA TYMI
GODZINAMI POD TEL. 469 35 22

PPUH „Arkomp”

POMIESZCZENIE DO WYNAJĘCIA - 50 m²
CENTRUM MIASTA - CIESZYN, UL. OLSZAKA 5
tel. 8510 543, 8511 643**AUTO – TEST –
A. KOPIEC
również serwis
rowerowy****Zebrzydowice
ul. Słowackiego 59
(na granicy z Jastrzębiem)**

- geometria kół
- regulacja świateł
- serwis ogumienia
- sprzedaż opon:
- opony nowe i bieżnikowane
- obręcze kół nowe

**OGRODNICTWO**

Leszek Klabecki

KACZYCE, ul. POCZTOWA 12
TEL. (032) 4693 650

POLECAMY:

- PELARGONIE STOJĄCE
i bluszczolistne
- WERBENY
- SURFINIE, bluszcze, fuksje
- duży wybór roślin
RABATOWYCH
- OSTEOSPERMUM,
BEŃONIE,
NIECIERPKI.

**PROPONUJEMY OBSADZANIE
SKRZYNEK BALKONOWYCH****POŻYCZKI
GOTÓWKOWE****PROVIDENT
POLSKA**W 48 godzin. Od 300 zł do 5000 zł.
Bezpośrednio w domu Klienta.
Bez zyrantów.

ZADZWOŃ

**0 604 483 923
0 504 293 720****Chempest®**

- ◆ ŚRODKI OCHRONY
ROŚLIN
- ◆ NAWOZY
- ◆ NASIONA
- ◆ PASZE
- ◆ MASZYNY
- ◆ SKUP

Przyjedź z tym kuponem,
a przy zakupie pasz
otrzymasz
**DODATKOWĄ
BONIFIKATĘ****Chempest JASTRZĘBIE - BZIE**
ul. Stawowa 6, 44-336 Jastrzębie - Bzie
tel. 032 / 470 27 28 tel. kom. 0 600 279 656

„WITAJ WIOSNO ... PO EUROPEJSKU” ☞ 21 marzec -

pierwszy dzień wiosny w Gimnazjum w Zebrzydowicach okazał się dniem pełnym pomysłów, obfitował w kolorowe przebrania i ciekawe fryzury. Z inicjatywy **Danuty Taruc** stał się on „Dniem Europejskim”. Poszczególne klasy przygotowały krótkie programy - reklamy wylosowanych wcześniej państw europejskich, należących do Unii oraz Polski, jako państwa kandydującego do UE. Przed jury stało trudne zadanie wyłonienia zwycięzców. I miejsce zajęła klasa III d prezentująca Niemcy, II miejsce klasa III b przybliżająca Wielką Brytanię, zaś na III miejscu uplasowała się klasa I c (Grecja) oraz II a (Belgia). *Wszyscy doskonale się bawili i w ogóle nie żałowali, że tego dnia zostali w szkole, zamiast pójść na wagar!*

W JĘZYKU SHAKESPEARE’A ☞ Już po raz trzeci w Zespole Szkół w Zebrzydowicach, 15.04.2003, spotkali się uczniowie ze szkół powiatu cieszyńskiego, aby wziąć udział w konkursie recytatorskim „Poezja i proza w języku Shakespeare’a”. Uczestnicy zaprezentowali wybrane utwory z literatury brytyjskiej, sławne tłumaczenia, a także utwory współczesne, teksty piosenek, a nawet fragment przemówienia Tony Blair’a. W jury zasiadli: **David French** - przewodniczący, **Aldona Kopiec**, **Renata Adameczek**, **Aleksander Gomola**. Oceniano dobór repertuaru, interpretację, kulturę słowa i ogólny wyraz artystyczny. Wszyscy uczestnicy zostali nagrodzeni dyplomami i upominkami, a dla laureatów przeznaczono nagrody fundowane przez renomowane wydawnictwa.

Organizator, Katarzyna Kondziółka, składa szczególne podziękowania Wójtowi Gminy Zebrzydowice, Starostwu Powiatowemu, kwiaciarni p.Piślniak, cukierni „Olanda” za pomoc w organizacji konkursu.

Laureatami w kategorii szkół podstawowych zostali: **I miejsce - Magdalena Dzielska - Klimatyczna SP w Ustroniu, II miejsce - Paulina Rychły - SP w Kaczycach, III miejsce - Michał Kubok - Klimatyczna SP w Ustroniu.** Wyróżnienia: **Sabina Szalbot - SP w Wiśle, Natalia Gongor - SP w Kończycach M.**

Spośród uczniów szkół gimnazjalnych wyłoniono najlepszych: **I miejsce - Daria Cieślak - GM w Dębowcu, II miejsce - Joanna Oleś - GM w Zebrzydowicach i Paulina Wałeczek - GM nr I w Ustroniu, III miejsce - Dorota Romowicz - GM nr I w Cieszynie.** Wyróżnienia: **Monika Domalik - GM nr I w Ustroniu, Michał Banszel - GM Tow. Ewang. w Cieszynie, Justyna Demko - GM w Pogwizdowie.**

Laureaci wezmą udział w VI Wojewódzkim Konkursie Recytatorskim w Zabrzu, który odbywa się w maju.

NIECODZIENNI GOŚCIE ☞ 20 marca mury Zespołu Szkół w Zebrzydowicach odwiedzili przedstawiciele **Salezjańskiego Miśsyjnego Wolontariatu w Świętochłowicach**. Spotkali się z uczniami, by przybliżyć im swoją misję humanitarną w Afryce.

* *Serwis informacyjny ZS Zebrzydowice przygotowała Katarzyna Dynek.*

W MAJOWYM INFORMATORZE SZKOLNYM ☞ „*Jak miło by się żyło, gdyby agresji nie było!*” - To słowa Marty Kolondry uczennicy klasy 5 Szkoły Podstawowej w Kończycach Małych. O słuszności tego stwierdzenia mogły się przekonać wszystkie dzieci, zarówno ze szkoły w Kończycach Małych, jak i w Markłowicach Górnych. Stało się to dzięki przeprowadzeniu specjalnej akcji - „Tydzień bez agresji”.

PONADTO ☞ **Dzień Teatru w Szkole Podstawowej w Zebrzydowicach • Osiągnięcia w konkursach przedmiotowych uczniów gimnazjum z Zebrzydowic • Bliżej sztuki • „Dzień otwarty”.**

SPROSTOWANIE ☞ W wydaniu II/03 WzP podaliśmy błędną liczbę absolwentów gimnazjum w Zebrzydowicach - w zeszłym roku mury szkoły opuściło 108 uczniów.

Koncert na wiosnę

160 dzieci z przedszkoli z gminy Zebrzydowice wystąpiło 21 marca w zamku w Zebrzydowicach. W ten sposób najmłodsi postanowili przywitać wiosnę. Występ rozpoczęły dzieci z przedszkola z Markłowic tańcami przygotowanymi przez **Dorotę Stro-**



pa. Był to taniec z piłeczkami oraz taniec „*Parasolki*”. Przedszkole Zebrzydowice wystawiło tańce opracowane przez wychowawców - **Halinę Cebulę** - „*Czeska Polka*”, „*Taniec dyskotekowy*”, **Marianne Gor-**

gol - „*Marsz Perski*” oraz **Beate Kielkowską** - „*Pluszowe niedźwiedzie*”. Przedszkole w Kaczycach przygotowało inscenizację muzyczną pt. „*Calineczka*” pod kierunkiem **Brygidy Pieczonka, Jolanty Książek, Aleksandry Pupek** oraz **Doroty Zogata**. Na zakończenie imprezy wystąpiły dzieci z kółka teatralnego „*Kaczok*”, działającego przy świetlicy GOK w Kaczycach. *Każde dziecko otrzymało słodki poczęstunek, a na ręce Dyrektorów Przedszkoli zostały wręczone nagrody rzeczowe ufundowane przez GOK w Zebrzydowicach.*

AUTO-SZKOŁA

Gminny Ośrodek Kultury
w Zamku Zebrzydowice organizuje

KURS PRAWA JAZDY

TERMIN ROZPOCZĘCIA 28 KWIETNIA 2003 R.
SALA ZEBRAŃ ZAMEK ZEBRZYDOWICE, godz. 16.00
BADANIA LEKARSKIE NA KURSIE
cena kursu: kat. B - 550,00 zł
w cenie: wykłady teoria 16 godzin, nauka jazdy 20 godzin
książka testy + CD ROM

PROMOCJA WIOSENNĄ - 2 GODZINY JAZDY NA PLACU GRATIS!

tel. 469 20 20, 0502 249 067

Zapraszamy!!!

DEBICA STONIL-OLSZTYN BAHUM
DUNLOP GOOD YEAR FULDA Sava
Goodrich Kleber MICHELIN

**SERWIS OGUMIENIA
PIERCHAŁA & KOŁONDRA**

♦ Komputerowe Wyważanie Kół
♦ Opony, Felgi, Dętki
♦ Akumulatory

43-417 Kaczycy
ul. M. Konopnickiej 10
tel. (033) 468 37 97
kom. 0502 212 018

43-440 Goleśzów
ul. Cieszyńska 55
tel. (033) 852 85 03

43-523 Pruchna
ul. Katowicka 111
kom. 0607 188 027

W sprzedaży opony nowe i bieżnikowane do samochodów osobowych i dostawczych. Na zamówienie do wszystkich innych pojazdów.
W ofercie opony i dętki rowerowe i motorowerowe.

Dom Handlowy GS

Zebrzydowice, ul. Ks. Janusza 4
tel. (032) 4693 527

**W MAJU ZAPRASZAMY
NA PROMOCJĘ
OBRUSÓW
PLAMOODPORNYCH
I POŚCIELI Z SATYNY**



**DUŻY
WYBÓR
FIRAN
ORAZ
MATERIAŁÓW
ZASŁONOWYCH**



Black Red White

• **SZEROKI ASORTYMENT MEBLI:**

komplety wypoczynkowe, meblościanki,
kuchnie na wymiar, wyroby z wikliny

Sprzedaż ratalna



Transport na terenie Zebrzydowic gratis!



BANK SPÓŁDZIELCZY W JASTRZĘBIU ZDROJU

Punkt Kasowy w Zebrzydowicach, ul. Ks. A. Janusza 6, tel. 469 34 63

Punkt Kasowy w Kaczycach, ul. Sobieskiego 4, tel. 469 36 72

LOKATA ATRAKCYJNA

„**ATRAKCYJNIE**”
OPROCENTOWANA

5,7%

SPRAWDŹ NAS! PRZYJDŹ, ZADZWOŃ!

UWAGA: Zapłać u nas rachunki za telefon TP S.A., energię elektryczną

OPŁATA - tylko 0,99 zł

Szczegółowych informacji udzielą Państwu pracownicy Banku. Zapraszamy!



Wydawca - Gminna Biblioteka Publiczna, 43-410 Zebrzydowice, ul. Księdza Janusza 21; www.zebrzydowice.pl

Redaktor Naczelny: Marcin Ślęk, redaguje zespół.

Redakcja: Urząd Gminy Zebrzydowice, 43-410 Zebrzydowice, Księdza Janusza 6, tel. (0-32) 4693 307, fax (0-32) 4693 266.

Skład i druk: INTERFON Sp. z o.o. 43-400 Cieszyń, ul. Olszaka 5, tel. (0-33) 85110 543, fax (0-33) 85111 643. **ISSN 1508-0986**

W dostarczonych materiałach redakcja zastrzega sobie dokonywanie skrótów i poprawek. Za treść ogłoszeń redakcja nie odpowiada.